

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 392/2004 του Συμβουλίου, της 24ης Φεβρουαρίου 2004, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 393/2004 του Συμβουλίου, της 24ης Φεβρουαρίου 2004, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1673/2000 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του λίνου και της κάνναβης που προορίζονται για την παραγωγή ινών 4
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 394/2004 της Επιτροπής, της 2ας Μαρτίου 2004, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 5
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 395/2004 της Επιτροπής, της 2ας Μαρτίου 2004, για την έναρξη έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 964/2003 του Συμβουλίου στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, από τις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, που αποστέλλονται από την Σρι Λάνκα, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Σρι Λάνκα είτε όχι, και για την υπαγωγή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή 7
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 396/2004 της Επιτροπής, της 2ας Μαρτίου 2004, για την έναρξη έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 964/2003 του Συμβουλίου στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, από τις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, που αποστέλλονται από την Ινδονησία, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Ινδονησίας είτε όχι, και για την υπαγωγή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή 10

Επιτροπή

2004/203/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 18ης Φεβρουαρίου 2004, σχετικά με την καθιέρωση πρότυπου πιστοποιητικού υγείας για τις μετακινήσεις μη εμπορικού χαρακτήρα από τρίτες χώρες σκύλων, γάτων και κουναβιών ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 432] 13

2004/204/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 23ης Φεβρουαρίου 2004, για τις λεπτομέρειες λειτουργίας των μητρώων για την καταχώριση πληροφοριών σχετικών με τις γενετικές τροποποιήσεις των ΓΤΟ, όπως προβλέπεται στην οδηγία 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 540] 20

2004/205/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 1ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων για το ενδοκοινοτικό εμπόριο σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων βοοειδών, χοιροειδών, αιγοπροβάτων και ιπποειδών που λαμβάνονται από την Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακία ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 574] 23

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 392/2004 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Φεβρουαρίου 2004

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 ⁽²⁾ προβλέπει ένα εναρμονισμένο πλαίσιο για τη σήμανση, την παραγωγή και τον έλεγχο των γεωργικών προϊόντων τα οποία φέρουν ή πρόκειται να φέρουν ενδείξεις που αφορούν τη βιολογική μέθοδο παραγωγής.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 προβλέπει επίσης κοινοτικής κλίμακας προστασία ορισμένων όρων που χρησιμοποιούνται για να υποδείξουν στους καταναλωτές ότι ένα προϊόν διατροφής ή ζωοτροφής, ή τα συστατικά του, παράγεται σύμφωνα με τη βιολογική μέθοδο παραγωγής που καθορίζεται στον εν λόγω κανονισμό. Η προστασία εφαρμόζεται και στα συνήθη παράγωγα ή συντημήσεις αυτών των όρων, είτε χρησιμοποιούνται χωριστά είτε σε συνδυασμό, και ανεξάρτητα από τη χρησιμοποιούμενη γλώσσα. Για να αποφευχθεί κάθε ενδεχόμενο παρερμηνείας όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής της προστασίας, είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί ο κανονισμός αναλόγως.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 προβλέπει επίσης ότι οι φορείς που παράγουν, παρασκευάζουν ή εισάγουν προϊόντα από τρίτες χώρες, τα οποία υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού, υπόκεινται σε σύστημα ελέγχου. Κατά τα πρόσφατα έτη, ορισμένα προϊόντα με ενδείξεις σχετικές με τη βιολογική μέθοδο παραγωγής διατέθηκαν στην αγορά χωρίς να είναι σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91. Εξάλλου, σημειώθηκε πρόσφατα μόλυνση από παρασιτοκτόνα κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης προϊόντων που προέρχονται από βιολογική γεωργία. Ως εκ

τούτου, είναι αναγκαίο να ενισχυθεί το σύστημα ελέγχου και να υποβληθούν στο εν λόγω σύστημα όλοι οι φορείς καθ' όλη τη διαδικασία παραγωγής και παρασκευής.

- (4) Σύμφωνα με την αρχή της αντιμετώπισης με βάση τον κίνδυνο, σε μερικές περιπτώσεις η εφαρμογή των κανόνων για την κοινοποίηση και τον έλεγχο σε ορισμένους τύπους υπευθύνων λιανικού εμπορίου μπορεί να είναι δυσανάλογα αυστηρή. Θα πρέπει συνεπώς να προβλεφθεί η δυνατότητα των κρατών μελών να απαλλάσσουν τους υπεύθυνους αυτούς από την τήρηση των εν λόγω κανόνων.
- (5) Για λόγους τήρησης της υποχρέωσης επαγγελματικού απόρρητου, δεν επιτρέπεται στις αρχές και στους φορείς ελέγχου να αποκαλύπτουν πληροφορίες και στοιχεία των οποίων λαμβάνουν γνώση κατά την άσκηση της δραστηριότητας ελέγχου. Ωστόσο, θα πρέπει να είναι δυνατή η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ αρχών και φορέων ελέγχου ώστε να βελτιωθεί η ιχνηλασιμότητα και να διασφαλισθεί η συμμόρφωση με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 καθ' όλη τη διαδικασία παραγωγής και παρασκευής.
- (6) Δεδομένου ότι ο κοινοτικός λογότυπος που υποδεικνύει ότι τα προϊόντα καλύπτονται από το ειδικό καθεστώς ελέγχου μπορεί να χρησιμοποιείται για προϊόντα που εισάγονται από τρίτες χώρες, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί, για λόγους σαφήνειας, ότι πρέπει να εφαρμόζονται ισοδύναμες απαιτήσεις ελέγχου γι' αυτά τα προϊόντα.
- (7) Θα πρέπει να προβλεφθεί μεταγενέστερη ημερομηνία εφαρμογής των νέων κανόνων για την κοινοποίηση και τον έλεγχο, ούτως ώστε να υπάρξει χρόνος για τις αναγκαίες προσαρμογές, ιδίως στα κράτη μέλη στα οποία οι κανόνες αυτοί δεν ισχύουν σήμερα. Αντιθέτως, δεν θίγονται οι κανόνες ελέγχου που ισχύουν ήδη σε εθνικό επίπεδο.
- (8) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91,

⁽¹⁾ Γνώμη που δόθηκε στις 4.12.2003 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 22.7.1991, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2277/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 336 της 23.12.2003, σ. 68).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«Άρθρο 2

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ένα προϊόν θεωρείται ότι φέρει ενδείξεις σχετικές με τη βιολογική μέθοδο παραγωγής όταν, στην επισήμανση, στη διαφήμιση ή στα εμπορικά έγγραφα, το προϊόν, τα συστατικά του ή τα υλικά ζωοτροφών περιγράφονται με όρους που υπονοούν, για τον αγοραστή, ότι το προϊόν, τα συστατικά του ή τα υλικά ζωοτροφών έχουν ληφθεί σύμφωνα με τους κανόνες παραγωγής που καθορίζονται στο άρθρο 6. Ειδικότερα, οι ακόλουθοι όροι ή τα συνήθη παράγωγά τους (όπως, βιο-, οικο- κ.λπ.) ή οι συντμήσεις τους, χωριστά ή σε συνδυασμό, θεωρούνται ενδείξεις αναφερόμενες στη βιολογική μέθοδο παραγωγής σε όλη την Κοινότητα και σε όλες τις επίσημες κοινοτικές γλώσσες, εκτός αν δεν εφαρμόζονται σε γεωργικά προϊόντα που περιέχονται σε τρόφιμα ή ζωοτροφές ή είναι προφανές ότι δεν έχουν καμία σχέση με αυτή τη μέθοδο παραγωγής:

- στα ισπανικά: ecológico,
- στα δανέζικα: økologisk,
- στα γερμανικά: ökologisch, biologisch,
- στα ελληνικά: βιολογικό,
- στα αγγλικά: organic,
- στα γαλλικά: biologique,
- στα ιταλικά: biologico,
- στα ολλανδικά: biologisch,
- στα πορτογαλικά: biológico,
- στα φινλανδικά: luonnonmukainen,
- στα σουηδικά: ekologisk.»

2. Στο άρθρο 8 η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«1. Κάθε φορέας ο οποίος παράγει, παρασκευάζει, αποθηκεύει ή εισάγει από τρίτη χώρα τα προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 1 με σκοπό τη μεταγενέστερη διάθεσή τους στο εμπόριο ή ο οποίος διαθέτει στο εμπόριο παρόμοια προϊόντα:

α) κοινοποιεί αυτή τη δραστηριότητα στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο ασκείται η δραστηριότητα· η κοινοποίηση περιλαμβάνει τα στοιχεία που αναφέρονται στο παράρτημα IV·

β) υποβάλλει την επιχείρησή του στο σύστημα ελέγχου που προβλέπεται στο άρθρο 9.

Τα κράτη μέλη μπορούν να απαλλάσσουν από την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου τους φορείς οι οποίοι πωλούν απευθείας αυτά τα προϊόντα στον τελικό καταναλωτή ή χρήστη υπό τον όρο ότι δεν παράγουν, παρασκευάζουν, ή αποθηκεύουν παρά μόνον στα σημεία πώλησης, ή δεν εισάγουν τέτοια προϊόντα από τρίτη χώρα.

Όταν ένας φορέας αναθέτει σε τρίτο μία από τις δραστηριότητες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, εξακολουθεί ο ίδιος να υπόκειται στους κανόνες των στοιχείων α) και β), ενώ οι εν λόγω δραστηριότητες υπεργολαβίας υπόκεινται στο σύστημα ελέγχου του άρθρου 9.»

3. Το άρθρο 9 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται ως εξής:

«1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν σύστημα ελέγχου που ασκείται από μία ή περισσότερες καθορισμένες αρχές ή/και εγκεκριμένους ιδιωτικούς οργανισμούς ελέγχου στους οποίους υπόκεινται οι φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1»·

β) στην παράγραφο 7 στο στοιχείο β) προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:

«Εντούτοις, μετά από αίτηση δεόντως δικαιολογημένη προκειμένου να διασφαλισθεί ότι τα προϊόντα έχουν παραχθεί σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, ανταλλάσσουν με άλλες αρχές ελέγχου ή εγκεκριμένους φορείς ελέγχου σχετικές πληροφορίες για τα αποτελέσματα του ελέγχου τους. Μπορούν επίσης να ανταλλάσσουν τις προαναφερόμενες πληροφορίες με δική τους πρωτοβουλία.»

γ) στην παράγραφο 9 το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) διασφαλίζουν ότι, αν διαπιστωθούν παρατυπίες όσον αφορά την εφαρμογή των άρθρων 5 και 6 ή των διατάξεων των άρθρων 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 223/2003 της Επιτροπής, της 5ης Φεβρουαρίου 2003, για τις απαιτήσεις στον τομέα της επισήμανσης τις συναφείς με τον βιολογικό τρόπο παραγωγής για τις ζωοτροφές, τις σύνθετες ζωοτροφές και τις πρώτες ύλες ζωοτροφών (*) ή των μέτρων του παραρτήματος III, οι ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 σχετικά με το βιολογικό τρόπο παραγωγής αφαιρούνται από ολόκληρη την παρτίδα ή την παραγωγή σχετικά με την οποία διαπιστώθηκαν οι παρατυπίες

(*) ΕΕ L 31 της 6.2.2003, σ. 3.»

4. Στο άρθρο 10 παράγραφος 1 το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«β) έχουν υποβληθεί στο σύστημα ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 9 καθ' όλη τη διαδικασία παραγωγής και παρασκευής ή, όσον αφορά εισαγόμενα προϊόντα, σε ισοδύναμα μέτρα· σε περίπτωση προϊόντων που εισάγονται σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 6, η εφαρμογή του συστήματος ελέγχου πληροί ισοδύναμες απαιτήσεις με αυτές που προβλέπονται στο άρθρο 9 και ιδίως στην παράγραφο 4».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. WALSH

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 393/2004 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 24ης Φεβρουαρίου 2004****για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1673/2000 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του λίνου και της κάνναβης που προορίζονται για την παραγωγή ινών**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

Αφού ζητήθηκε η γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1673/2000 ⁽³⁾ προβλέπει στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο β) δεύτερο εδάφιο, ότι τα κράτη μέλη μπορούν να παρεκκλίνουν από το ανώτατο όριο του 7,5 % σε ξένες ύλες και συσσωματώματα ινών και να χορηγήσουν ενίσχυση στη μεταποίηση για τις βραχείες ίνες λίνου που έχουν ποσοστό ξένων υλών και συσσωματωμάτων ινών που περιλαμβάνεται μεταξύ 7,5 % και 15 % και για τις ίνες κάνναβης που έχουν ποσοστό σε ξένες ύλες και συσσωματώματα ινών που περιλαμβάνεται μεταξύ 7,5 % και 25 %. Η δυνατότητα αυτή μπορεί, εντούτοις, να χρησιμοποιηθεί μόνον έως την περίοδο εμπορίας 2003/04.

- (2) Επί του παρόντος, το μεγαλύτερο μέρος των βραχέων ινών λίνου και των ινών κάνναβης που παράγονται στο επίπεδο της πρώτης μεταποίησης περιλαμβάνουν ακόμη ποσοστό ξένων υλών σε συσσωματωμάτων ινών που υπερβαίνουν το ανώτατο όριο του 7,5 %. Για να παγιωθεί η θετική τάση που γνωρίζει ο τομέας και με στόχο την περαιτέρω βελτίωση της ανταγωνιστικότητας, θα πρέπει να παραταθεί για δύο περιόδους εμπορίας η δυνατότητα για τα κράτη μέλη να παρεκκλίνουν από το εν λόγω ανώτατο όριο.
- (3) Θα πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1673/2000,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο β) δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1673/2000, οι όροι «2001/02 έως 2003/04» αντικαθίστανται από τους όρους «2001/02 έως 2005/06».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Φεβρουαρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. WALSH

⁽¹⁾ Γνώμη που δόθηκε στις 10.2.2004 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ Γνώμη που δόθηκε στις 28.1.2004 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 16· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 (ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 394/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 2ας Μαρτίου 2004****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 3 Μαρτίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Μαρτίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 2ας Μαρτίου 2004, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	107,8
	204	53,6
	212	115,9
	999	92,4
0707 00 05	052	146,1
	068	51,0
	204	49,7
	999	82,3
0709 90 70	052	110,6
	204	54,9
	999	82,8
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	39,0
	204	47,6
	212	53,0
	220	39,1
	400	70,9
	624	74,6
	999	54,0
0805 50 10	052	54,0
	400	36,4
	600	57,6
	999	49,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	60,0
	060	37,3
	388	117,3
	400	112,9
	404	101,0
	508	69,4
	512	94,3
	524	82,4
	528	89,5
	720	79,0
	999	84,3
0808 20 50	060	66,1
	388	78,7
	508	69,3
	512	65,6
	528	75,7
	720	149,5
	999	84,2

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 395/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 2ας Μαρτίου 2004

για την έναρξη έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 964/2003 του Συμβουλίου στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, από τις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, που αποστέλλονται από την Σρι Λάνκα, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Σρι Λάνκα είτε όχι, και για την υπαγωγή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Γ. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ (εφεξής ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3, το άρθρο 14 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΑΙΤΗΣΗ

- (1) Η Επιτροπή έλαβε αίτηση, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, με την οποία της ζητείται να ερευνήσει το ενδεχόμενο καταστρατήγησης των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
- (2) Η αίτηση υποβλήθηκε στις 20 Ιανουαρίου 2004 από την Defence Committee of the Steel Butt-Welding Fittings Industry της Ευρωπαϊκής Ένωσης εξ ονόματος τεσσάρων κοινοτικών παραγωγών.

B. ΠΡΟΪΟΝ

- (3) Το προϊόν που αφορά η πιθανή καταστρατήγηση είναι εξαρτήματα σωληνώσεων (εκτός των χυτών, των συζευκτών και των συζευκτών με βόλτες), από σίδηρο ή χάλυβα (με εξαίρεση τον ανοξείδωτο χάλυβα), με μέγιστη εξωτερική διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 609,6 mm, του είδους που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον ή για άλλους σκοπούς, τα οποία κατατάσσονται κανονικά στους κωδικούς ΣΟ ex 7307 93 11 (κωδικός Taric 7307 93 11 94), ex 7307 93 19 (κωδικός Taric 7307 93 19 94), ex 7307 99 30 (κωδικός Taric 7307 99 30 94) και ex 7307 99 90 (κωδικός Taric 7307 99 90 94) (εφεξής το «υπό εξέταση προϊόν»). Οι κωδικοί αυτοί παρατίθενται για πληροφοριακούς και μόνο λόγους.
- (4) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας είναι ορισμένα εξαρτήματα σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, που αποστέλλονται από την Σρι Λάνκα (εφεξής το «υπό έρευνα προϊόν») τα οποία συνήθως διασαφίζονται με τους ίδιους κωδικούς με το υπό εξέταση προϊόν.

- (5) Τα μέτρα που ισχύουν επί του παρόντος και που αποτελούν πιθανώς αντικείμενο καταστρατήγησης συνιστανται σε μέτρα αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 964/2003 ⁽²⁾ του Συμβουλίου.

Δ. ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

- (6) Η αίτηση περιέχει εκ πρώτης όψεως επαρκή αποδεικτικά στοιχεία, σύμφωνα με τα οποία τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας καταστρατηγούνται με τη μεταφόρτωση και την εσφαλμένη διασάφηση καταγωγής μέσω Σρι Λάνκα ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα.

- (7) Τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία είναι τα εξής:

Από την αίτηση προκύπτει ότι, μετά την επιβολή των μέτρων στο υπό εξέταση προϊόν, ο τρόπος διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών που αφορούν τις εξαγωγές από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και την Σρι Λάνκα στην Κοινότητα έχει μεταβληθεί σημαντικά και ότι δεν υπάρχει επαρκής λόγος ή αιτιολόγηση άλλη εκτός της επιβολής του δασμού γι' αυτή την αλλαγή.

Αυτή η αλλαγή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών φαίνεται ότι απορρέει από τη μεταφόρτωση και την εσφαλμένη διασάφηση καταγωγής ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, μέσω Σρι Λάνκα.

Επιπλέον, η αίτηση περιέχει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία οι επανορθωτικές συνέπειες των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ για το υπό εξέταση προϊόν εξουδετερώνονται ως προς τις ποσότητες. Φαίνεται ότι σημαντικοί όγκοι εισαγωγών ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, από την Σρι Λάνκα έχουν αντικαταστήσει τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Τέλος, η αίτηση περιέχει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία οι τιμές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ σε σχέση με την κανονική αξία που είχε καθοριστεί προγενέστερα για το υπό εξέταση προϊόν.

Εάν, κατά τη διάρκεια της έρευνας, διαπιστωθούν πρακτικές καταστρατήγησης, μέσω Σρι Λάνκα που προβλέπονται στο άρθρο 13 του βασικού κανονισμού, εκτός από τη μεταφόρτωση και την εσφαλμένη διασάφηση καταγωγής, η έρευνα μπορεί να καλύψει και αυτές τις πρακτικές.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1972/2002 (ΕΕ L 305 της 7.11.2002, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 139 της 6.6.2003, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2212/2003 (ΕΕ L 332 της 19.12.2003, σ. 3).

Ε. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(8) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη έρευνας σύμφωνα με το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού και την υπαγωγή σε καταγραφή, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, των εισαγωγών ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, που αποστέλλονται από την Σρι Λάνκα, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Σρι Λάνκα είτε όχι.

α) Ερωτηματολόγια

(9) Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί απαραίτητες για την έρευνα, θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς-εξαγωγείς και στις ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων στην Σρι Λάνκα, στους παραγωγούς-εξαγωγείς και στις ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, στους εισαγωγείς και στις ενώσεις εισαγωγέων στην Κοινότητα που συνεργάστηκαν στην έρευνα η οποία οδήγησε στην επιβολή των ισχυόντων μέτρων καθώς και στις αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και της Σρι Λάνκα. Επίσης, πληροφορίες μπορεί να ζητηθούν, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

(10) Εν πάση περιπτώσει, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη οφείλουν να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού και να ζητήσουν, ενδεχομένως, ερωτηματολόγιο εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, δεδομένου ότι η προθεσμία που καθορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού ισχύει για όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.

(11) Οι αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και της Σρι Λάνκα θα ενημερωθούν για την έναρξη της έρευνας.

β) Συλλογή πληροφοριών και ακρόασεις

(12) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να προσκομίσουν τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία. Επιπλέον, η Επιτροπή θα δεχθεί σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη, εφόσον το ζητήσουν γραπτώς και αποδείξουν ότι υπάρχουν ιδιαίτεροι λόγοι για τους οποίους επιβάλλεται να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

γ) Απαλλαγή καταγραφής των εισαγωγών ή μέτρων

(13) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος μπορούν να απαλλαγούν από την καταγραφή ή τα μέτρα αν η εισαγωγή δεν αποτελεί καταστρατήγηση.

(14) Η πιθανή καταστρατήγηση λαμβάνει χώρα εκτός της Κοινότητας. Το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού αποσκοπεί στην αποφυγή των πρακτικών καταστρατήγησης χωρίς να επηρεάζει τους οικονομικούς φορείς οι οποίοι μπορούν να αποδείξουν ότι δεν συμμετέχουν σε τέτοιες πρακτικές, αλλά δεν περιλαμβάνει ειδική διάταξη που να προβλέπει την μεταχείριση των παραγωγών της ενδιαφερόμενης χώρας οι οποίοι μπορούν να αποδείξουν ότι δεν συμμετέχουν σε πρακτικές καταστρατήγησης. Ως εκ τούτου, κρίνεται απαραίτητο να

δοθεί η δυνατότητα στους ενδιαφερόμενους παραγωγούς να ζητήσουν απαλλαγή από την καταγραφή των εισαγωγών των εξαγόμενων προϊόντων τους ή από μέτρα που επιβάλλονται στις εν λόγω εισαγωγές.

(15) Οι παραγωγοί που επιθυμούν να τύχουν απαλλαγής πρέπει να υποβάλουν σχετική αίτηση και να αποστείλουν τις τυχόν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο εντός των κατάλληλων προθεσμιών, ώστε να καθοριστεί ότι δεν καταστρατηγούν τους δασμούς αντιντάμπινγκ κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Οι εισαγωγείς μπορούν να τύχουν απαλλαγής από την καταγραφή ή τα μέτρα στο βαθμό που οι εισαγωγές τους προέρχονται από παραγωγούς στους οποίους έχει χορηγηθεί απαλλαγή, και σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4.

ΣΤ. ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

(16) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές του προϊόντος της έρευνας υποβάλλονται σε καταγραφή, ούτως ώστε να διασφαλιστεί ότι, σε περίπτωση που επιβεβαιωθεί η καταστρατήγηση, θα είναι δυνατή η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ κατάλληλου ποσού, με αναδρομική ισχύ, από την ημερομηνία καταγραφής των εν λόγω εισαγωγών που αποστέλλονται από την Σρι Λάνκα.

Ζ. ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ

(17) Για λόγους χρηστής διαχείρισης, πρέπει να καθοριστούν προθεσμίες εντός των οποίων:

— τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να αναγγελθούν στην Επιτροπή, να υποβάλουν τις απόψεις τους γραπτώς και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο ή να υποβάλουν άλλες πληροφορίες που πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά την έρευνα,

— τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν γραπτώς να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή.

(18) Εφιστάται η προσοχή στο γεγονός ότι η άσκηση των περισσότερων διαδικαστικών δικαιωμάτων που αναφέρονται στο βασικό κανονισμό εξαρτάται από το κατά πόσον το μέρος αναγγέλλεται εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.

Η. ΑΡΝΗΣΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

(19) Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε αναγκαία στοιχεία ή γενικότερα δεν τα παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται καταφατικά ή αποφατικά συμπεράσματα, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

(20) Όταν διαπιστώνεται ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνο εν μέρει και συνεπώς τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος από ό,τι θα ήταν εάν είχε συνεργαστεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κινείται έρευνα δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 για να διαπιστωθεί αν οι εισαγωγές στην Κοινότητα εξαρτημάτων σωληνώσεων (εκτός των χυτών, των συζευκτών και των συζευκτών με βόλτες), από σίδηρο ή χάλυβα (με εξαίρεση τον ανοξείδωτο χάλυβα), με μέγιστη εξωτερική διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 609,6 mm, του είδους που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον ή για άλλους σκοπούς, τα οποία κατατάσσονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7307 93 11 (κωδικός Taric 7307 93 11 94), ex 7307 93 19 (κωδικός Taric 7307 93 19 94), ex 7307 99 30 (κωδικός Taric 7307 99 30 94) και ex 7307 99 90 (κωδικός Taric 7307 99 90 94), που αποστέλλονται από την Σρι Λάνκα, είτε είναι καταγωγής Σρι Λάνκα είτε όχι, καταστρατηγούν τα μέτρα που έχουν επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 964/2003.

Άρθρο 2

Καλούνται οι τελωνειακές αρχές, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για την καταγραφή των εισαγωγών στην Κοινότητα που προσδιορίζονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Η καταγραφή παύει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Η Επιτροπή, με κανονισμό, δύναται να ζητήσει από τις τελωνειακές αρχές να σταματήσουν την καταγραφή όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που κατασκευάζονται από παραγωγούς οι οποίοι ζήτησαν απαλλαγή από την καταγραφή και για τους οποίους δεν διαπιστώθηκε καταστρατήγηση των δασμών αντιντάμπινγκ.

Άρθρο 3

1. Τα μέρη οφείλουν να ζητήσουν ερωτηματολόγιο από την Επιτροπή εντός δεκαπέντε ημερών από τη δημοσίευση του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Μαρτίου 2004.

2. Τα ενδιαφερόμενα μέρη οφείλουν να αναγγεθούν, ερχόμενα σε επαφή με την Επιτροπή, να κοινοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο ή να υποβάλουν τυχόν άλλες πληροφορίες, εντός 40 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προσδιορίζεται διαφορετικά, ώστε να μπορέσουν να ληφθούν υπόψη οι παρατηρήσεις τους κατά την έρευνα.

3. Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν επίσης να ζητήσουν, εντός της ίδιας προθεσμίας 40 ημερών, να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή.

4. Οι πληροφορίες οι σχετικές με την συγκεκριμένη υπόθεση, οι αιτήσεις ακρόασης, οι αιτήσεις για τη χορήγηση ερωτηματολογίου, καθώς και όλες οι αιτήσεις για την έγκριση πιστοποιητικών μη καταστρατήγησης πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς (όχι σε ηλεκτρονική μορφή εκτός εάν υπάρχει σχετική πρόβλεψη) και θα πρέπει να αναφέρουν το όνομα, τη διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τον αριθμό τηλεφώνου, φαξ ή/και τελέξ του ενδιαφερόμενου μέρους. Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, περιλαμβανομένων και των πληροφοριών που ζητούνται στον παρόντα κανονισμό, τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία που υποβάλλουν τα ενδιαφερόμενα μέρη σε απόρρητη βάση πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Περιορισμένης διανομής»⁽¹⁾ και, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, να συνοδεύονται από μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περιλήψη, η οποία θα φέρει την ένδειξη «Για επιδεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη».

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Γενική Διεύθυνση Εμπορίου
Διεύθυνση Β
J-79 5/16
B-1049 Βρυξέλλες
Φαξ (322) 295 65 05
Τελέξ COMEU B 21877

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή

Pascal LAMY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ Αυτό σημαίνει ότι το έγγραφο προορίζεται για εσωτερική χρήση μόνο. Προστατεύεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Είναι εμπιστευτικό έγγραφο δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 396/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 2ας Μαρτίου 2004

για την έναρξη έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 964/2003 του Συμβουλίου στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, από τις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, που αποστέλλονται από την Ινδονησία, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Ινδονησίας είτε όχι, και για την υπαγωγή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Γ. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ (εφεξής ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3, το άρθρο 14 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- (1) Η Επιτροπή αποφάσισε, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, να ερευνήσει με δική της πρωτοβουλία την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

B. ΠΡΟΪΟΝ

- (2) Το προϊόν που αφορά η πιθανή καταστρατήγηση είναι εξαρτήματα σωληνώσεων (εκτός των χυτών, των συζευκτών και των συζευκτών με βόλτες) από σίδηρο ή χάλυβα (με εξαίρεση τον ανοξείδωτο χάλυβα), με μέγιστη εξωτερική διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 609,6 mm, του είδους που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον ή για άλλους σκοπούς, τα οποία κατατάσσονται κανονικά στους κωδικούς ΣΟ ex 7307 93 11 (κωδικός Taric 7307 93 11 93), ex 7307 93 19 (κωδικός Taric 7307 93 19 93), ex 7307 99 30 (κωδικός Taric 7307 99 30 93) και ex 7307 99 90 (κωδικός Taric 7307 99 90 93) (εφεξής το «υπό εξέταση προϊόν»). Οι κωδικοί αυτοί παρατίθενται για πληροφοριακούς και μόνο λόγους.
- (3) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας είναι ορισμένα εξαρτήματα σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, που αποστέλλονται από την Ινδονησία (εφεξής το «υπό έρευνα προϊόν») τα οποία συνήθως διασφαλίζονται με τους ίδιους κωδικούς με το υπό εξέταση προϊόν.

- (4) Τα μέτρα που ισχύουν επί του παρόντος και που αποτελούν πιθανώς αντικείμενο καταστρατήγησης συνίστανται σε μέτρα αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 964/2003 ⁽²⁾ του Συμβουλίου.

Δ. ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

- (5) Η Επιτροπή έχει εκ πρώτης όψεως στη διάθεσή της αποδεικτικά στοιχεία ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας καταστρατηγούνται με τη μεταφόρτωση και την εσφαλμένη διασάφηση καταγωγής μέσω Ινδονησίας ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα.

- (6) Τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία είναι τα εξής:

Μετά την επιβολή των μέτρων στο υπό εξέταση προϊόν, ο τρόπος διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών που αφορούν τις εξαγωγές από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και την Ινδονησία στην Κοινότητα έχει μεταβληθεί σημαντικά. Οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος έχουν αυξηθεί σημαντικά και δεν υπάρχει επαρκής λόγος ή αιτιολόγηση άλλη εκτός της επιβολής του δασμού γι' αυτή την αλλαγή. Αυτή η αλλαγή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών φαίνεται ότι απορρέει από τη μεταφόρτωση και την εσφαλμένη διασάφηση καταγωγής ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, μέσω Ινδονησίας.

Επιπλέον, τα αποδεικτικά στοιχεία επισημαίνουν ότι οι επανορθωτικές συνέπειες των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ για το υπό εξέταση προϊόν εξουδετερώνονται ως προς τις ποσότητες. Φαίνεται ότι σημαντικοί όγκοι εισαγωγών ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, από την Ινδονησία έχουν αντικαταστήσει τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Τέλος, η Επιτροπή διαθέτει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία οι τιμές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ σε σχέση με την κανονική αξία που είχε καθοριστεί προγενέστερα για το υπό εξέταση προϊόν.

Εάν, κατά τη διάρκεια της έρευνας, διαπιστωθούν πρακτικές καταστρατήγησης, μέσω Ινδονησίας που προβλέπονται στο άρθρο 13 του βασικού κανονισμού, εκτός από τη μεταφόρτωση και την εσφαλμένη διασάφηση καταγωγής, η έρευνα μπορεί να καλύψει και αυτές τις πρακτικές.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1972/2002 (ΕΕ L 305 της 7.11.2002, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 139 της 6.6.2003, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2212/2003 (ΕΕ L 332 της 19.12.2003, σ. 3).

Ε. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(7) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη έρευνας σύμφωνα με το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού και την υπαγωγή σε καταγραφή, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, των εισαγωγών ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων, από σίδηρο ή χάλυβα, που αποστέλλονται από την Ινδονησία, είτε έχουν δηλωθεί ως καταγωγής Ινδονησίας είτε όχι.

α) Ερωτηματολόγια

(8) Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί απαραίτητες για την έρευνα, θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς-εξαγωγείς και στις ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων στην Ινδονησία, στους παραγωγούς-εξαγωγείς και στις ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, στους εισαγωγείς και στις ενώσεις εισαγωγέων στην Κοινότητα που συνεργάστηκαν στην έρευνα η οποία οδήγησε στην επιβολή των ισχυόντων μέτρων καθώς και στις αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και της Ινδονησίας. Επίσης, πληροφορίες μπορεί να ζητηθούν, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

(9) Εν πάση περιπτώσει, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη οφείλουν να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού και να ζητήσουν, ενδεχομένως, ερωτηματολόγιο εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, δεδομένου ότι η προθεσμία που καθορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού ισχύει για όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.

(10) Οι αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και της Ινδονησίας θα ενημερωθούν για την έναρξη της έρευνας.

β) Συλλογή πληροφοριών και ακρόασεις

(11) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να προσκομίσουν τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία. Επιπλέον, η Επιτροπή θα δεχθεί σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη, εφόσον το ζητήσουν γραπτώς και αποδείξουν ότι υπάρχουν ιδιαίτεροι λόγοι για τους οποίους επιβάλλεται να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

γ) Απαλλαγή καταγραφής των εισαγωγών ή μέτρων

(12) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος μπορούν να απαλλαγούν από την καταγραφή ή τα μέτρα αν η εισαγωγή δεν αποτελεί καταστρατήγηση.

(13) Η πιθανή καταστρατήγηση λαμβάνει χώρα εκτός της Κοινότητας. Το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού αποσκοπεί στο να εξουδετερώνει τις πρακτικές καταστρατήγησης χωρίς να επηρεάζει τους οικονομικούς φορείς οι οποίοι μπορούν να αποδείξουν ότι δεν συμμετέχουν σε τέτοιες πρακτικές, αλλά δεν περιλαμβάνει ειδική διάταξη που να προβλέπει την μεταχείριση των παραγωγών της ενδιαφερόμενης χώρας οι οποίοι μπορούν να αποδείξουν ότι δεν συμμετέχουν σε πρακτικές καταστρατήγησης. Ως εκ τούτου, κρίνεται απα-

ράιητο να δοθεί η δυνατότητα στους ενδιαφερόμενους παραγωγούς να ζητήσουν απαλλαγή από την καταγραφή των εισαγωγών των εξαγόμενων προϊόντων τους ή από μέτρα που επιβάλλονται στις εν λόγω εισαγωγές.

(14) Οι παραγωγοί που επιθυμούν να τύχουν απαλλαγής πρέπει να υποβάλουν σχετική αίτηση και να αποστείλουν τις τυχόν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο εντός των κατάλληλων προθεσμιών, ώστε να καθοριστεί ότι δεν καταστρατηγούν τους δασμούς αντιντάμπινγκ κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Οι εισαγωγείς μπορούν να τύχουν απαλλαγής από την καταγραφή ή τα μέτρα στο βαθμό που οι εισαγωγές τους προέρχονται από παραγωγούς στους οποίους έχει χορηγηθεί απαλλαγή, και σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4.

ΣΤ. ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

(15) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές του προϊόντος της έρευνας υποβάλλονται σε καταγραφή, ούτως ώστε να διασφαλιστεί ότι, σε περίπτωση που επιβεβαιωθεί η καταστρατήγηση, θα είναι δυνατή η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ κατάλληλου ποσού, με αναδρομική ισχύ, από την ημερομηνία καταγραφής των εν λόγω εισαγωγών που αποστέλλονται από την Ινδονησία.

Ζ. ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ

(16) Για λόγους χρηστής διαχείρισης, πρέπει να καθοριστούν προθεσμίες εντός των οποίων:

— τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να αναγγεθούν στην Επιτροπή, να υποβάλουν τις απόψεις τους γραπτώς και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο ή να υποβάλουν άλλες πληροφορίες που πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά την έρευνα,

— τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν γραπτώς να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή.

(17) Εφιστάται η προσοχή στο γεγονός ότι η άσκηση των περισσότερων διαδικαστικών δικαιωμάτων που αναφέρονται στο βασικό κανονισμό εξαρτάται από το κατά πόσον το μέρος αναγγέλλεται εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.

Η. ΑΡΝΗΣΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

(18) Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε αναγκαία στοιχεία ή γενικότερα δεν τα παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται καταφατικά ή αποφατικά συμπεράσματα, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

(19) Όταν διαπιστώνεται ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνο εν μέρει και συνεπώς τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος από ό,τι θα ήταν εάν είχε συνεργαστεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κινείται έρευνα δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 για να διαπιστωθεί αν οι εισαγωγές στην Κοινότητα εξαρτημάτων σωληνώσεων (εκτός των χυτών, των συζευκτών και των συζευκτών με βόλτες), από σίδηρο ή χάλυβα (με εξαίρεση τον ανοξείδωτο χάλυβα), με μέγιστη εξωτερική διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 609,6 mm, του είδους που χρησιμοποιούνται για συγκόλληση κατ' άκρον ή για άλλους σκοπούς, τα οποία κατατάσσονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7307 93 11 (κωδικός Taric 7307 93 11 93), ex 7307 93 19 (κωδικός Taric 7307 93 19 93), ex 7307 99 30 (κωδικός Taric 7307 99 30 93) και ex 7307 99 90 (κωδικός Taric 7307 99 90 93), που αποστέλλονται από την Ινδονησία, είτε είναι καταγωγής Ινδονησίας είτε όχι, καταστρατηγούν τα μέτρα που έχουν επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 964/2003.

Άρθρο 2

Καλούνται οι τελωνειακές αρχές, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για την καταγραφή των εισαγωγών στην Κοινότητα που προσδιορίζονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Η καταγραφή παύει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Η Επιτροπή, με κανονισμό, μπορεί να ζητήσει από τις τελωνειακές αρχές να σταματήσουν την καταγραφή όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που κατασκευάζονται από παραγωγούς οι οποίοι ζήτησαν απαλλαγή από την καταγραφή και για τους οποίους δεν διαπιστώθηκε καταστρατήγηση των δασμών αντιντάμπινγκ.

Άρθρο 3

1. Τα μέρη οφείλουν να ζητήσουν ερωτηματολόγιο από την Επιτροπή εντός δεκαπέντε ημερών από τη δημοσίευση του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Μαρτίου 2004.

2. Τα ενδιαφερόμενα μέρη οφείλουν να αναγγελούν, ερχόμενα σε επαφή με την Επιτροπή, να κοινοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο ή να υποβάλουν τυχόν άλλες πληροφορίες, εντός 40 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προσδιορίζεται διαφορετικά, ώστε να μπορέσουν να ληφθούν υπόψη οι παρατηρήσεις τους κατά την έρευνα.

3. Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν επίσης να ζητήσουν, εντός της ίδιας προθεσμίας 40 ημερών, να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή.

4. Οι πληροφορίες οι σχετικές με την συγκεκριμένη υπόθεση, οι αιτήσεις ακρόασης, οι αιτήσεις για τη χορήγηση ερωτηματολογίου, καθώς και όλες οι αιτήσεις για την έγκριση πιστοποιητικών μη καταστρατήγησης πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς (όχι σε ηλεκτρονική μορφή εκτός εάν υπάρχει σχετική πρόβλεψη) και θα πρέπει να αναφέρουν το όνομα, τη διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τον αριθμό τηλεφώνου, φαξ ή/και τελέξ του ενδιαφερόμενου μέρους. Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, περιλαμβανομένων και των πληροφοριών που ζητούνται στον παρόντα κανονισμό, τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία που υποβάλλουν τα ενδιαφερόμενα μέρη σε απόρρητη βάση πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Περιορισμένης διανομής»⁽¹⁾ και, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, να συνοδεύονται από μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περιλήψη, η οποία θα φέρει την ένδειξη «Για επιδεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη».

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Γενική Διεύθυνση Εμπορίου
Διεύθυνση Β
J-79 5/16
B-1049 Βρυξέλλες
Φαξ (322) 295 65 05
Τελέξ COMEU B 21877

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή

Pascal LAMY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ Αυτό σημαίνει ότι το έγγραφο προορίζεται για εσωτερική χρήση μόνο. Προστατεύεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Είναι εμπιστευτικό έγγραφο δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Φεβρουαρίου 2004

σχετικά με την καθιέρωση πρότυπου πιστοποιητικού υγείας για τις μετακινήσεις μη εμπορικού χαρακτήρα από τρίτες χώρες σκύλων, γάτων και κουναβιών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 432]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/203/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 998/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς και για την τροποποίηση της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 θεσπίζει τις προϋποθέσεις για τις μετακινήσεις μη εμπορικού χαρακτήρα από τρίτες χώρες σκύλων, γάτων και κουναβιών. Αυτές οι προϋποθέσεις διαφέρουν ανάλογα με το νομικό καθεστώς της τρίτης χώρας καταγωγής και του κράτους μέλους προορισμού.
- (2) Το άρθρο 8 παράγραφος 4 προβλέπει την καθιέρωση ενός πρότυπου πιστοποιητικού γι' αυτές τις μετακινήσεις.
- (3) Είναι σκόπιμο να καθιερωθεί ένα ενιαίο πρότυπο για τις περιπτώσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 998/2003. Αυτές αφορούν την εισαγωγή από όλες τις τρίτες χώρες σε ένα κράτος μέλος εκτός από την Ιρλανδία, τη Σουηδία και το Ηνωμένο Βασίλειο και την εισαγωγή στην Ιρλανδία, τη Σουηδία και το Ηνωμένο Βασίλειο από τις τρίτες χώρες που απαριθμούνται στο τμήμα 2 του μέρους Β και στο μέρος Γ του παραρτήματος ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003.
- (4) Δεδομένου ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 998/2003 θα αρχίσει να ισχύει από τις 3 Ιουλίου 2004, η παρούσα απόφαση πρέπει να ισχύει από την ίδια ημερομηνία.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική ασυδία και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση καθιερώνει ένα πρότυπο πιστοποιητικού υγείας για τις μετακινήσεις μη εμπορικού χαρακτήρα ζώων συντροφιάς και ειδικότερα των κατοικίδιων ειδών σκύλων, γάτων και κουναβιών από τρίτες χώρες, όπως προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003.

Το εν λόγω πιστοποιητικό θα απαιτείται για την εισαγωγή από όλες τις τρίτες χώρες σε ένα κράτος μέλος εκτός από την Ιρλανδία, τη Σουηδία και το Ηνωμένο Βασίλειο και την εισαγωγή στην Ιρλανδία, τη Σουηδία και το Ηνωμένο Βασίλειο από τις τρίτες χώρες που απαριθμούνται στο τμήμα 2 του μέρους Β και στο μέρος Γ του παραρτήματος ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003.

Άρθρο 2

Το πρότυπο πιστοποιητικού υγείας παρατίθεται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Το πιστοποιητικό θα αποτελείται από ένα μόνον φύλλο που θα συντάσσεται τουλάχιστον στη γλώσσα του κράτους μέλους εισαγωγής και στα αγγλικά. Θα συμπληρώνεται με κεφαλαία γράμματα στη γλώσσα του κράτους μέλους εισαγωγής ή στα αγγλικά.

⁽¹⁾ ΕΕ L 146 της 13.6.2003, σ. 1.

Τα μέρη I έως V του πιστοποιητικού πρέπει να εκδίδονται και να υπογράφονται από επίσημο κτηνίατρο που υποδεικνύεται από την αρμόδια αρχή της χώρας προέλευσης ή από χειρουργό κτηνίατρο εξουσιοδοτημένο από την αρμόδια αρχή. Στην τελευταία περίπτωση η αρμόδια αρχή πρέπει να επικυρώσει το πιστοποιητικό. Τα μέρη VI και VII, ενδεχομένως, θα συμπληρώνονται και θα υπογράφονται από κτηνιάτρους εξουσιοδοτημένους να ασκούν το επάγγελμα του κτηνίατρου στη χώρα προέλευσης.

Το πιστοποιητικό πρέπει να συνοδεύεται από δικαιολογητικά ή από επικυρωμένα αντίγραφα αυτών, συμπεριλαμβανομένων των πιστοποιητικών περί λεπτομερειών εμβολιασμού και αποτελέσματος ορολογικής εξέτασης. Αυτά τα δικαιολογητικά πρέπει να αναφέρουν στοιχεία προσδιορισμού του συγκεκριμένου ζώου.

Άρθρο 4

Ο εμβολιασμός που προβλέπεται στο μέρος IV πρέπει να είναι ένα αδραντοποιημένο εμβόλιο που παράγεται τουλάχιστον σύμφωνα με το χειρίδιο προτύπων για διαγνωστικές εξετάσεις και εμβόλια του ΟΙΕ.

Άρθρο 5

Το πιστοποιητικό ισχύει στις ενδοκοινοτικές μετακινήσεις για περίοδο τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία έκδοσής του ή έως την ημερομηνία λήξης του εμβολιασμού που εμφανίζεται στο μέρος IV, ανάλογα με το ποια ημερομηνία είναι προγενέστερη.

Το πιστοποιητικό δεν χορηγείται για ζώα προερχόμενα από χώρες που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003, κατά τη μετακίνηση προς την Ιρλανδία, τη Σουηδία ή το Ηνωμένο Βασίλειο, όπου ισχύουν εθνικοί κανόνες.

Άρθρο 6

Στην περίπτωση μετακίνησης από τρίτη χώρα που αναφέρεται στο τμήμα 2 του μέρους Β και του μέρους Γ του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003, οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 θα ισχύουν μόνον για:

- ταξίδι απευθείας στο κράτος μέλος εισαγωγής ή,
- ταξίδι το οποίο περιλαμβάνει μόνο παραμονή σε χώρα που αναφέρεται στο τμήμα 2 του μέρους Β και του μέρους Γ του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 μεταξύ της αποστολής από την τρίτη χώρα και της εισαγωγής στο κράτος μέλος.

Εντούτοις, το απευθείας ταξίδι μπορεί να περιλαμβάνει διαμετακόμιση από τρίτη χώρα που δεν αναφέρεται στο παράρτημα II, αεροπορικώς ή με πλοίο, εφόσον το ζώο παραμένει μέσα στην περίμετρο ενός διεθνούς αερολιμένα σε μια τέτοια χώρα ή παραμένει περιορισμένο μέσα στο σκάφος.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από τις 3 Ιουλίου 2004.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Φεβρουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πρότυπο πιστοποιητικό υγείας για τις μετακινήσεις μη εμπορικού χαρακτήρα ζώων συντροφιάς των κατοικίδιων ειδών σκύλων, γάτων και κουναβιών από τρίτες χώρες, όπως προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003.

**ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ
ΓΙΑ ΜΗ ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ
ΚΑΤΟΙΚΙΔΙΩΝ ΣΚΥΛΩΝ, ΓΑΤΩΝ ΚΑΙ ΚΟΥΝΑΒΙΩΝ ΠΟΥ ΕΙΣΑΓΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ
(Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 998/2003)**

VETERINARY CERTIFICATE FOR DOMESTIC DOGS, CATS AND FERRETS ENTERING THE
EUROPEAN COMMUNITY FOR NON-COMMERCIAL MOVEMENTS (Regulation (EC) No 998/2003)

ΧΩΡΑ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΤΟΥ ΖΩΟΥ COUNTRY of dispatch of the animal: _____

Αύξων αριθμός πιστοποιητικού Serial number of the Certificate: _____

I. ΚΑΤΟΧΟΣ / ΠΡΟΣΩΠΟ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΠΟΥ ΣΥΝΟΔΕΥΕΙ ΤΟ ΖΩΟ OWNER/RESPONSIBLE PERSON ACCOMPANYING THE ANIMAL	
Όνομα First name:	Επώνυμο Surname:
Διεύθυνση Address:	
Ταχυδρομικός κώδικας Postcode:	Πόλη City:
Χώρα Country:	Τηλέφωνο Telephone:

II. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΖΩΟΥ DESCRIPTION OF THE ANIMAL	
Είδος Species:	Φυλή Breed:
Φύλο Sex:	Τρίχωμα (χρώμα και τύπος) Coat (colour and type):
Ημερομηνία γέννησης Date of birth:	

III. ΣΗΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΖΩΟΥ IDENTIFICATION OF THE ANIMAL	
Αριθμός μικροπλακέτας Microchip number:	
Θέση μικροπλακέτας Location of microchip:	Ημερομηνία τοποθέτησης μικροπλακέτας Date of microchipping:
Αριθμός τατουάζ Tattoo number:	Ημερομηνία τατουάζ Date of tattooing:

IV. ΑΝΤΙΛΥΣΣΙΚΟΣ ΕΜΒΟΛΙΑΣΜΟΣ VACCINATION AGAINST RABIES		
Κατασκευαστής και όνομα εμβολίου Manufacturer and name of vaccine:		
Αριθμός παρτίδας Batch number:	Ημερομηνία εμβολιασμού Vaccination date:	Ισχύει μέχρι Valid until:

V. ΟΡΟΛΟΓΙΚΗ ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ ΛΥΣΣΑΣ (εφόσον απαιτείται) RABIES SEROLOGICAL TEST (when required)
Βεβαιώνω την ύπαρξη επίσημης καταχώρισης αποτελέσματος ορολογικής δοκιμασίας για το ζώο, που πραγματοποιήθηκε σε δείγμα που ελήφθη στις (ηη/μμ/εεεε) _____, από εγκεκριμένο εργαστήριο της ΕΕ το οποίο δηλώνει ότι ο τίτλος των εξουδετερωτικών αντισωμάτων κατά της λύσσας ήταν ίσος ή μεγαλύτερος από 0,5 IU/ml. I have seen an official record of the result of a serological test for the animal, carried out on a sample taken on (dd/mm/yyyy) _____, and tested in an EU-approved laboratory, which states that the rabies neutralising antibody titre was equal to or greater than 0.5 IU/ml.

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΣ Ή ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΣ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΡΜΟΔΙΑ ΑΡΧΗ (*) (στην τελευταία περίπτωση η αρμόδια αρχή πρέπει να επικυρώνει το πιστοποιητικό) OFFICIAL VETERINARIAN OR VETERINARIAN AUTHORISED BY THE COMPETENT AUTHORITY* (in the latter case, the competent authority must endorse the certificate)	
Όνομα First name:	Επώνυμο Surname:
Διεύθυνση Address:	ΥΠΟΓΡΑΦΗ, ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΣΦΡΑΓΙΔΑ SIGNATURE, DATE & STAMP:
Ταχυδρομικός κώδικας Postcode:	
Πόλη City:	
Χώρα Country:	
Τηλέφωνο Telephone:	
(*) Διαγράψτε εφόσον είναι απαραίτητο Delete as applicable.	

ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΡΜΟΔΙΑ ΑΡΧΗ (Δεν απαιτείται εάν το πιστοποιητικό υπογράφεται από επίσημο κτηνίατρο) ENDORSEMENT BY THE COMPETENT AUTHORITY (Not necessary when the certificate is signed by an official veterinarian)
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΣΦΡΑΓΙΔΑ DATE & STAMP:

VI. ΑΓΩΓΗ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΡΟΤΩΝΩΝ (εφόσον απαιτείται) TICK TREATMENT (when required)	
Κατασκευαστής και ονομασία του προϊόντος <i>Manufacturer and name of product:</i>	
Ημερομηνία και ώρα της αγωγής (ηη/μμ/εεεε + ώρα [μορφή 24 ωρών]) <i>Date and time of treatment (dd/mm/yyyy + 24-hour clock):</i>	
Όνομα κτηνίατρο <i>Name of veterinarian:</i>	
Διεύθυνση Address:	ΥΠΟΓΡΑΦΗ, ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΣΦΡΑΓΙΔΑ SIGNATURE, DATE & STAMP:
Ταχυδρομικός κώδικας Postcode:	
Πόλη City:	
Χώρα Country:	
Τηλέφωνο Telephone:	

VII. ΑΓΩΓΗ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΕΧΙΝΟΚΟΚΚΟΥ (εφόσον απαιτείται) ECHINOCOCCUS TREATMENT (when required)	
Κατασκευαστής και ονομασία του προϊόντος <i>Manufacturer and name of product:</i>	
Ημερομηνία και ώρα αγωγής (ηη/μμ/εεεε + ώρα [μορφή 24 ωρών]) <i>Date and time of treatment (dd/mm/yyyy + 24-hour clock):</i>	
Όνομα κτηνίατρο <i>Name of veterinarian:</i>	
Διεύθυνση Address:	ΥΠΟΓΡΑΦΗ, ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΣΦΡΑΓΙΔΑ SIGNATURE, DATE & STAMP:
Ταχυδρομικός κώδικας Postcode:	
Πόλη City:	
Χώρα Country:	
Τηλέφωνο Telephone:	

ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Ο προσδιορισμός του ζώου (τατουάζ ή μικροπλακέτα) πρέπει να επαληθεύεται πριν σημειωθεί στο πιστοποιητικό.
2. Το αντιλυσικό εμβόλιο πρέπει να είναι αδρανοποιημένο εμβόλιο σύμφωνα με τα πρότυπα του διεθνούς γραφείου επιζωοτιών (ΟΙΕ).
3. Το πιστοποιητικό ισχύει για 4 μήνες μετά την υπογραφή από τον επίσημο κτηνίατρο ή την επικύρωση από την αρμόδια αρχή, ή μέχρι την ημερομηνία λήξης της ισχύος του εμβολιασμού που εμφανίζεται στο μέρος IV, ανάλογα με το ποια ημερομηνία είναι προγενέστερη.
4. Τα ζώα που προέρχονται από τρίτες χώρες που δεν αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003, δεν επιτρέπεται να εισάγονται στην Ιρλανδία, τη Σουηδία ή το Ηνωμένο Βασίλειο, είτε άμεσα είτε μέσω άλλης χώρας που αναφέρεται στο παράρτημα II, εκτός έχουν τηρηθεί οι εθνικοί κανόνες.

ΙΣΧΥΟΥΣΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 998/2003]

Α. ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΕ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ ΑΛΛΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΡΛΑΝΔΙΑ, ΤΗ ΣΟΥΗΔΙΑ ΚΑΙ ΤΟ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

1. από τρίτη χώρα που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003:
Πρέπει να συμπληρώνονται τα μέρη I, II, III, και IV (και VII για τη Φινλανδία). Σε περίπτωση επόμενης μετακίνησης στη Φινλανδία, το μέρος VII και στην Ιρλανδία, τη Σουηδία ή το Ηνωμένο Βασίλειο, τα μέρη V, VI και VII πρέπει να συμπληρώνονται σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες, και μπορούν να συμπληρώνονται σε άλλη χώρα που αναφέρεται παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003.
2. από τρίτη χώρα που δεν αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003:
Πρέπει να συμπληρώνονται τα μέρη I, II, III, και IV (και VII για τη Φινλανδία). Το δείγμα που αναφέρεται στο μέρος B πρέπει να έχει ληφθεί πάνω από 3 μήνες πριν από την εγγραφή. Σε περίπτωση επόμενης μετακίνησης στην Ιρλανδία, τη Σουηδία ή το Ηνωμένο Βασίλειο βλέπε σημείωση 4. Σε περίπτωση επόμενης μετακίνησης στη Φινλανδία, πρέπει να συμπληρώνεται το μέρος VII (βλέπε Α.1. ανωτέρω).

Β. ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΗΝ ΙΡΛΑΝΔΙΑ, ΤΗ ΣΟΥΗΔΙΑ ΚΑΙ ΤΟ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

1. από τρίτη χώρα που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003:
Πρέπει να συμπληρώνονται τα μέρη I, II, III, IV, V, VI και VII (τα μέρη III, V, VI και VII πρέπει να είναι σύμφωνα προς τους εθνικούς κανόνες)
2. από τρίτη χώρα που δεν αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003: Το πιστοποιητικό δεν ισχύει - Βλέπε σημείωση 4

NOTES FOR GUIDANCE

1. *Identification of the animal (tattoo or microchip) must have been verified before any entries are made on the certificate.*
2. *The rabies vaccine used must be an inactivated vaccine produced in accordance with OIE standards.*
3. *The certificate is valid for 4 months after signature by the official veterinarian or endorsement by the competent authority, or until the date of expiry of the vaccination shown in Part IV, whichever is earlier.*
4. *Animals from, or prepared in, third countries not listed in Annex II to Regulation (EC) No 998/2003, may not enter Ireland, Sweden or the United Kingdom, either directly or via another country listed in Annex II unless brought into conformity with national rules.*

CONDITIONS APPLYING (Regulation (EC) No 998/2003)

A) ENTRY IN A MEMBER STATE OTHER THAN IRELAND, SWEDEN AND TO UNITED KINGDOM

- 1) *from a third country listed in Annex II to Regulation (EC) No 998/2003:
Parts I, II, III, and IV must be completed (and VII for Finland)
In case of a subsequent movement to Finland, Part VII and to Ireland, Sweden or the United Kingdom, Parts V, VI and VII must be completed in compliance with national rules, and may be completed in a country listed in Annex II to Regulation (EC) No 998/2003*
- 2) *from a third country not listed in Annex II to Regulation (EC) No 998/2003:
Parts I, II, III, IV and V must be completed (and VII for Finland). The sample referred to in part V must have been taken more than three months before the entry. For subsequent movement to Ireland, Sweden or the United Kingdom - See Note 4. In case of a subsequent movement to Finland, Part VII must be completed (see A)1) above)*

B) ENTRY IN IRELAND, SWEDEN AND THE UNITED KINGDOM

- 1) *from a third country listed in Annex II to Regulation (EC) No 998/2003:
Parts I, II, III, IV, V, VI and VII must be completed (parts III, V, VI and VII complying with national rules)*
- 2) *from a third country not listed in Annex II to Regulation (EC) No 998/2003: The certificate is not valid - See note 4*

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Φεβρουαρίου 2004

για τις λεπτομέρειες λειτουργίας των μητρώων για την καταχώριση πληροφοριών σχετικών με τις γενετικές τροποποιήσεις των ΓΤΟ, όπως προβλέπεται στην οδηγία 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2004) 540]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/204/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2001, για τη σκόπιμη ελευθέρωση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον και την κατάργηση της οδηγίας 90/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία 2001/18/ΕΚ απαιτούνται διαφορετικά σύνολα πληροφοριών για την κοινοποίηση των γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών, στο εξής «ΓΤΟ». Τα δεδομένα που απαιτούνται αφορούν τον καθαυτό ΓΤΟ, το περιβάλλον στο οποίο πρόκειται να ελευθερωθεί καθώς και την αλληλεπίδραση μεταξύ του ΓΤΟ και το περιβάλλοντος υποδοχής, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία.
- (2) Οι πληροφορίες που απαιτούνται για τις κοινοποιήσεις σχετικά με την σκόπιμη ελευθέρωση ΓΤΟ καταλογογραφούνται στο παράρτημα ΙΙΙ της οδηγίας 2001/18/ΕΚ. Στο παράρτημα ΙV της οδηγίας περιγράφονται σε γενικές γραμμές οι πρόσθετες πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται με τις κοινοποιήσεις για τη διάθεση των ΓΤΟ στην αγορά. Στο παράρτημα αυτό προσδιορίζονται επίσης οι απαιτούμενες πληροφορίες για την επίσημανση διατιθέμενων στην αγορά προϊόντων τα οποία περιέχουν ή συνίστανται σε ΓΤΟ. Ορισμένες από αυτές τις πρόσθετες πληροφορίες πρέπει να καταχωρίζονται σε ένα ή περισσότερα μητρώα, ήτοι πληροφορίες σχετικές με γενετικές τροποποιήσεις οι οποίες είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν για την ανίχνευση και ταυτοποίηση συγκεκριμένων προϊόντων ΓΤΟ, όπου συμπεριλαμβάνονται οι μέθοδοι ανίχνευσης για τα κατώτατα όρια τα οποία ορίζονται στην οδηγία 2001/18/ΕΚ, ώστε να διευκολύνεται ο έλεγχος και η επιθεώρηση μετά τη διάθεση στην αγορά.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 2 της οδηγίας 2001/18/ΕΚ, η Επιτροπή συνιστά ένα ή περισσότερα μητρώα (στο εξής «τα μητρώα») για την καταχώριση πληροφοριών σχετικών με τις γενετικές τροποποιήσεις των ΓΤΟ που προσδιορίζονται στο σημείο Α αριθ. 7 του παραρτήματος ΙV της εν λόγω οδηγίας.
- (4) Στις πληροφορίες αυτές πρέπει να περιλαμβάνονται, ανάλογα με την περίπτωση, η κατάθεση στην αρμόδια αρχή

δειγμάτων του ΓΤΟ, αυτούσιου ή σε προϊόντα, ή του γενετικού υλικού του και λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις νουκλεοτιδικές αλληλουχίες ή άλλοι τύποι πληροφοριών που χρειάζονται για την ταυτοποίηση του προϊόντος ΓΤΟ και των απογόνων του, όπου συμπεριλαμβάνεται η μέθοδος ανίχνευσης και ταυτοποίησης του προϊόντος ΓΤΟ και τα πειραματικά δεδομένα που καταδεικνύουν τις παραμέτρους επικύρωσης της μεθόδου.

- (5) Όσον αφορά τον κατάλογο πληροφοριών που πρέπει να καταχωρίζονται στα μητρώα, έχει ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι σε άλλα σύνολα πληροφοριών —όπως η αξιολόγηση περιβαλλοντικού κινδύνου, οι επιστημονικές μελέτες, συμπεριλαμβανομένων μελετών που αποδεικνύουν την ασφάλεια του προϊόντος καθώς και, κατά περίπτωση, παραπομπές σε μελέτες ανεξάρτητες που έχουν εξετασθεί από ομολόγους και σε μεθόδους ταυτοποίησης και ανίχνευσης και κάθε άλλη πληροφορία που υποβάλλει ο κοινοποιών, μέθοδοι και προγράμματα παρακολούθησης του (των) ΓΤΟ και σχέδια για την αντιμετώπιση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης— είναι καταρχήν δυνατή η πρόσβαση σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2001/18/ΕΚ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1946/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2003, για τις διασυνοριακές διακινήσεις γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών⁽²⁾ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής⁽³⁾, και κατά συνέπεια δεν χρειάζονται καταχώριση.
- (6) Για λόγους διαφάνειας και σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001, τα μητρώα είναι διαθέσιμα στο κοινό καθώς και στα κράτη μέλη και την Επιτροπή. Κατά συνέπεια, τα μητρώα πρέπει να περιέχουν δύο σύνολα δεδομένων: ένα στο οποίο να έχει πρόσβαση το κοινό, και ένα δεύτερο σύνολο δεδομένων στα οποία να έχουν πρόσβαση μόνον τα κράτη μέλη, η Επιτροπή και η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων. Το πρώτο σύνολο δεδομένων πρέπει να περιλαμβάνει όλα τα δεδομένα που καταχωρίζονται σε μητρώα, εξαιρουμένων εκείνων που δεν είναι δυνατό να αποκαλυφθούν για λόγους εμπιστευτικότητας σύμφωνα με το άρθρο 25 της οδηγίας 2001/18/ΕΚ, συγκεκριμένα, χάρην της προστασίας των εμπορικών συμφερόντων. Το δεύτερο σύνολο δεδομένων περιλαμβάνει πρόσθετα εμπιστευτικά δεδομένα. Κάθε αίτημα για πρόσβαση σε δεδομένα θα πρέπει να εξετάζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001, ο οποίος περιλαμβάνει, ωστόσο, εξαιρέσεις για την προστασία των ίδιων συμφερόντων που προβλέπονται στο άρθρο 25 της οδηγίας 2001/18/ΕΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 106 της 17.4.2001, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1830/2003 (ΕΕ L 268 της 18.6.2003, σ. 24).

⁽²⁾ ΕΕ L 287 της 5.11.2003, σ. 1.
⁽³⁾ ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43.

- (7) Οι αρμόδιες αρχές, οι υπηρεσίες επιθεώρησης, τα εργαστήρια ελέγχων των κρατών μελών και της Επιτροπής πρέπει να έχουν στη διάθεσή τους, κατά την περίοδο συγκατάθεσης και για εύλογη περίοδο μετά τη λήξη ισχύος της συγκατάθεσης, τις μεθόδους ανίχνευσης και ταυτοποίησης, όπου συμπεριλαμβάνονται οι μέθοδοι ανίχνευσης για τα κατώτατα όρια τα οποία ορίζονται στην οδηγία 2001/18/ΕΚ.
- (8) Κατά τη διαβίβαση των δεδομένων από την αρμόδια αρχή στην Επιτροπή ώστε να καταχωρισθούν στα μητρώα, λείπουν ή ενδέχεται να λείπουν ορισμένα δεδομένα, όπως η ημερομηνία έγκρισης ή οι παράμετροι επικύρωσης της μεθόδου ταυτοποίησης και ανίχνευσης. Επιπλέον, κατά την περίοδο συγκατάθεσης και για κάποιο χρονικό διάστημα μετά τη λήξη ισχύος της συγκατάθεσης, ενδεχομένως να είναι αναγκαίες επικαιροποιήσεις στοιχείων σχετικά με τις μεθόδους ταυτοποίησης και ανίχνευσης, των εμπορικών ονομάτων ή όσον αφορά τα αρμόδια πρόσωπα. Κατά συνέπεια, πρέπει να προβλεφθεί η επικαιροποίηση των μητρώων.
- (9) Μελλοντικές εξελίξεις της μεθοδολογίας της γενετικής τροποποίησης ή των αντίστοιχων μεθόδων ανίχνευσης και ταυτοποίησης, όπου συμπεριλαμβάνονται οι μέθοδοι ανίχνευσης για τα κατώτατα όρια τα οποία ορίζονται στην οδηγία 2001/18/ΕΚ, ενδεχομένως να καταστήσουν απαραίτητη την προσαρμογή της παρούσας απόφασης στην τεχνική πρόοδο. Εξάλλου, περαιτέρω εξελίξεις της κοινοτικής νομοθεσίας ενδεχομένως να καταστήσουν απαραίτητη την προσαρμογή της παρούσας απόφασης για λόγους συνοχής και αποτελεσματικότητας.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 30 παράγραφος 1 της οδηγίας 2001/18/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στην παρούσα απόφαση ορίζονται οι λεπτομέρειες για τη λειτουργία μητρώων που θα συσταθούν από την Επιτροπή με βάση το άρθρο 31 παράγραφος 2 της οδηγίας 2001/18/ΕΚ, στο εξής «τα μητρώα», για την καταχώριση πληροφοριών σχετικών με τους γενετικές τροποποιήσεις των γενετικών τροποποιημένων οργανισμών, στο εξής «ΓΤΟ».

Άρθρο 2

Στις πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 1 περιλαμβάνονται, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3, λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις νουκλεοτιδικές αλληλουχίες ή άλλοι τύποι πληροφοριών που χρειάζονται για την ταυτοποίηση του προϊόντος ΓΤΟ και των απογόνων του, όπως π.χ. η μέθοδος ανίχνευσης και ταυτοποίησης του προϊόντος ΓΤΟ, όπου συμπεριλαμβάνονται οι μέθοδοι ανίχνευσης για τα κατώτατα όρια τα οποία ορίζονται στην οδηγία 2001/18/ΕΚ και πειραματικά δεδομένα που καταδεικνύουν την επικύρωση της μεθόδου.

Τα μητρώα είναι συνεπή και συμβατά με μητρώα που έχουν συσταθεί με βάση άλλη σχετική κοινοτική νομοθεσία.

Άρθρο 3

Στα μητρώα καταχωρίζονται τα ακόλουθα:

- α) στοιχεία σχετικά με τον κοινοποιούντα και τα αρμόδια πρόσωπα:
- i) όνομα και πλήρης διεύθυνση του κοινοποιούντος,
 - ii) όνομα και πλήρης διεύθυνση του εγκατεστημένου στην Κοινότητα προσώπου που είναι υπεύθυνο για τη διάθεση στην αγορά, είτε πρόκειται για τον παρασκευαστή, είτε για τον εισαγωγέα, είτε για τον διανομέα, εάν είναι διαφορετικός από τον κοινοποιούντα·
- β) γενικές πληροφορίες σχετικά με τον ΓΤΟ:
- i) εμπορική(-ές) ονομασία(-ες) των προϊόντων του ΓΤΟ και ονομασία των ΓΤΟ που περιέχουν, συμπεριλαμβανομένης της επιστημονικής ονομασίας και της κοινής(-ών) ονομασίας(-ών) του δέκτη ή κατά περίπτωση, του γονικού οργανισμού του ΓΤΟ,
 - ii) μονοσήμαντος κωδικός(-οί) ταυτοποίησης του (των) ΓΤΟ που περιέχει(-ονται) στο προϊόν(-τα),
 - iii) κοινοποιόν κράτος μέλος,
 - iv) αριθμός κοινοποίησης,
 - v) η απόφαση έγκρισης του (των) ΓΤΟ·
- γ) πληροφορίες σχετικά με το ένθεμα:
- i) πληροφορίες σχετικά με την νουκλεοτιδική αλληλουχία του ενθέματος που χρησιμοποιήθηκε για την ανάπτυξη της μεθόδου ανίχνευσης, όπου συμπεριλαμβάνονται —κατά περίπτωση— η πλήρης αλληλουχία του ενθέματος καθώς και το πλήθος των ζευγών βάσεων των παράπλευρων αλληλουχιών του ξενιστή που απαιτούνται για να τεκμηριωθεί μέθοδος ανίχνευσης κατά συμβάν και μέθοδοι ανίχνευσης για τα κατώτατα όρια τα οποία ορίζονται στην οδηγία 2001/18/ΕΚ, καθώς και αριθμοί πρόσβασης σε δημόσιες βάσεις δεδομένων και βιβλιογραφία όπου παρατίθενται δεδομένα για την αλληλουχία του ενθέματος ή μέρους του,
 - ii) λεπτομερής χάρτης του ενθέτου DNA, όπου συμπεριλαμβάνονται όλα τα γενετικά στοιχεία και κωδικοποιούσες ή μη κωδικοποιούσες περιοχές καθώς και ένδειξη της σειράς και του προσανατολισμού·
- δ) πληροφορίες σχετικά με τις μεθόδους ανίχνευσης και ταυτοποίησης:
- i) περιγραφή τεχνικών ταυτοποίησης και ανίχνευσης για ανίχνευση κατά συμβάν, συμπεριλαμβανοντας, κατά περίπτωση, τις μεθόδους ανίχνευσης σχετικά με τα όρια που καθιερώθηκαν με την οδηγία 2001/18/ΕΚ,
 - ii) πληροφορίες σχετικά με εργαλεία ανίχνευσης/ταυτοποίησης, για παράδειγμα εκκινητές της αντίδρασης PCR και αντισώματα,
 - iii) κατά περίπτωση, πληροφορίες σχετικά με τις παραμέτρους επικύρωσης, σύμφωνα με διεθνείς κατευθυντήριες γραμμές·
- ε) πληροφορίες σχετικά με την κατάθεση, την αποθήκευση και την παροχή δειγμάτων:
- i) όνομα και διεύθυνση του ή των προσώπων που είναι υπεύθυνο(-α) για την κατάθεση, αποθήκευση και παροχή δειγμάτων ελέγχου,
 - ii) πληροφορίες σχετικά με τα κατατεθειμένα δείγματα, όπως είδος υλικού, γενετικός χαρακτηρισμός, ποσότητα κατατεθειμένου υλικού, ευστάθεια, κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης και διάρκεια αποθήκευσης.

Άρθρο 4

Το κοινό έχει πρόσβαση στα μητρώα σύμφωνα με το άρθρο 25 της οδηγίας 2001/18/ΕΚ και με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001.

Οι καταχωριζόμενες πληροφορίες υποδιαιρούνται ως εξής:

- α) σύνολο δεδομένων στο οποίο έχει πρόσβαση το κοινό·
- β) δεύτερο σύνολο δεδομένων όπου περιλαμβάνονται πρόσθετα εμπιστευτικά δεδομένα, στα οποία έχουν πρόσβαση μόνον τα κράτη μέλη, η Επιτροπή και η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων.

Άρθρο 5

Οι αρμόδιες αρχές σταχυολογούν από τις κοινοποιήσεις που λαμβάνουν δυνάμει του άρθρου 13, παράγραφος 1 της οδηγίας 2001/18/ΕΚ όλα τα δεδομένα που σχετίζονται με τις πληροφορίες οι οποίες καταλογογραφούνται στο άρθρο 3 της παρούσας οδηγίας. Διαβιβάζουν τα δεδομένα αυτά στην Επιτροπή χρησιμοποιώντας το έντυπο για την υποβολή των δεδομένων που χορηγείται από την Επιτροπή, κατά τη στιγμή της υποβολής της έκθεσης αξιολόγησης ή το αργότερο δύο εβδομάδες μετά, ώστε η Επιτροπή να έχει τη δυνατότητα να τα καταχωρίσει στα μητρώα. Το έντυπο επιτρέπεται να συμπληρώνεται από τον κοινοποιούντα, αλλά οι αρμόδιες αρχές επαληθεύουν το περιεχόμενό του.

Είναι δυνατόν να προβλέπονται συνδέσεις με άλλα μητρώα ή βάσεις δεδομένων, όπως τα έντυπα για τις περιλήψεις των κοινοποιήσεων (Summary Identification Formats — SNIF), η γνωμοδότηση της

Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων, η έκθεση αξιολόγησης της αρμόδιας αρχής, ο Οργανισμός για τον Έλεγχο της Βιοασφάλειας που συστάθηκε βάσει του πρωτοκόλλου της Καρθαγένης και το μοριακό μητρώο του Κοινού Κέντρου Ερευνών, ώστε να αποφευχθεί η αλληλεπικάλυψη των πληροφοριών.

Άρθρο 6

Το αργότερο εντός δύο εβδομάδων μετά την παραλαβή πληροφοριών για την επικαιροποίηση των μητρώων, η αρμόδια αρχή τις διαβιβάζει στην Επιτροπή. Η καταχώριση των πληροφοριών αυτών στα μητρώα γίνεται, το αργότερο εντός δύο εβδομάδων από την παραλαβή τους.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Φεβρουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Margot WALLSTRÖM
Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Μαρτίου 2004

σχετικά με τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων για το ενδοκοινοτικό εμπόριο σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων βοοειδών, χοιροειδών, αιγοπροβάτων και ιπποειδών που λαμβάνονται από την Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 574]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/205/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συνθήκη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

τη πράξη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας, και ιδίως το άρθρο 42,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Από την 1η Μαΐου 2004 το σπέρμα, τα ωάρια και τα έμβρυα βοοειδών, χοιροειδών, αιγοπροβάτων και ιπποειδών που λαμβάνονται από την Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακία («τα νέα κράτη μέλη») και προορίζονται για ενδοκοινοτικό εμπόριο θα πρέπει να συμμορφώνονται με όλους τους όρους που θεσπίζονται στη σχετική κοινοτική νομοθεσία.
- (2) Ειδικότερα, τα προϊόντα αυτά θα υπόκεινται στις απαιτήσεις υγειονομικού ελέγχου που θεσπίζονται στην οδηγία 88/407/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1988, για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές και στις εισαγωγές κατεψυγμένου σπέρματος βοοειδών⁽¹⁾, στην οδηγία 89/556/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Σεπτεμβρίου 1989, για τον καθορισμό των υγειονομικών όρων που διέπουν το ενδοκοινοτικό εμπόριο και τις εισαγωγές από τρίτες χώρες εμβρύων κατοικίδιων βοοειδών⁽²⁾, στην οδηγία 90/429/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στο ενδοκοινοτικό εμπόριο και στις εισαγωγές σπέρματος χοίρων⁽³⁾ και στην οδηγία 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 1992, που καθορίζει τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν το εμπόριο και τις

εισαγωγές στην Κοινότητα ζώων, σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους όρους υγειονομικού ελέγχου, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο τμήμα Ι του παραρτήματος Α της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ⁽⁴⁾.

- (3) Ορισμένα από αυτά τα ζωικά προϊόντα που έχουν ληφθεί από τα νέα κράτη μέλη πριν από την ημερομηνία προσχώρησης μπορεί να βρίσκονται αποθηκευμένα μετά την ημερομηνία προσχώρησης. Ωστόσο, τα ζωικά αυτά προϊόντα μπορεί να μην συμμορφώνονται με όλες τις απαιτήσεις υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν για το ενδοκοινοτικό εμπόριο.
- (4) Με σκοπό να διευκολυνθεί η μετάβαση από το υπάρχον καθεστώς για τα προϊόντα από τα νέα κράτη μέλη στο καθεστώς που απορρέει από την εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με τον υγειονομικό έλεγχο, κρίνεται σκόπιμο να καθοριστούν μεταβατικά μέτρα για το εμπόριο των προϊόντων αυτών.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 53 της πράξης προσχώρησης, τα νέα κράτη μέλη από την προσχώρησή τους θεωρούνται ότι είναι αποδέκτες της παρούσας απόφασης.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται στο σπέρμα, στα ωάρια και στα έμβρυα βοοειδών, χοιροειδών, αιγοπροβάτων και ιπποειδών που υπόκεινται στις απαιτήσεις υγειονομικού ελέγχου οι οποίες καθορίζονται στις οδηγίες 88/407/ΕΟΚ, 89/556/ΕΟΚ, 90/429/ΕΟΚ και 92/65/ΕΟΚ και έχουν ληφθεί από την Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακία («τα νέα κράτη μέλη») πριν από την 1η Μαΐου 2004.

⁽¹⁾ ΕΕ L 194 της 22.7.1988, σ. 10· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2004/101/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 30 της 4.2.2004, σ. 15).

⁽²⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1989, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 62· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 268 της 14.9.1992, σ. 54· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1398/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 198 της 6.8.2003, σ. 3).

Άρθρο 2

Από την 1η Μαΐου 2004 τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 δεν θα αποστέλλονται σε άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 επιτρέπεται από την 1η Μαΐου 2004 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004:

- α) να αποστέλλονται σε άλλα νέα κράτη μέλη με την προϋπόθεση ότι:
- i) το κράτος προορισμού επιτρέπει την αποστολή,
 - ii) πληρούνται οι όροι που έχει καθορίσει το κράτος προορισμού πριν από την 1η Μαΐου 2004.
- β) να εισέρχονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα:
- i) ελήφθησαν από κέντρα ή ομάδες που έχουν άδεια εξαγωγής στην Κοινότητα,
 - ii) φέρουν τον αριθμό έγκρισης που έχει δοθεί στο κέντρο ή στην ομάδα με σκοπό τις εξαγωγές στην Κοινότητα.

2. Το πιστοποιητικό υγειονομικού ελέγχου, που συνοδεύει τα φορτία των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, φέρει την ακόλουθη πρόσθετη πιστοποίηση υπογεγραμμένη από τον επίσημο κτηνίατρο:

«Σπέρμα, ωάρια ή έμβρυα (διαγράψτε ανάλογα) βοοειδών, χοιροειδών, αιγοπροβάτων ή ιπποειδών (διαγράψτε ανάλογα) που πληρούν τις απαιτήσεις της απόφασης 2004/205/EK της Επιτροπής (*) και ελήφθησαν πριν από την 1η Μαΐου 2004.

(*) ΕΕ L 65 της 3.3.2004, σ. 23.»

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για τη συμμόρφωση με την παρούσα απόφαση και τα δημοσιεύουν. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 5

Η απόφαση εφαρμόζεται με βάση και από την ημερομηνία έναρξης ισχύος τη συνθήκης προσχώρησης 2003.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 1 Μαρτίου 2004.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής